

**Проигрыватель компакт-дисков с RDS приемником/
Управление проигрывателем Малти КД/
Высокая мощность**

Инструкции по эксплуатации

**DEH-P3130R
DEH-P3100R
DEH-P3100R-B**



Pioneer

Содержание

Установка	4	Использование функций RDS	21
Установка с резиновой втулкой	5	Что такое RDS?	21
Удаление устройства	5	Отображение Названий Службы Программ	21
Подключение устройств	6	Функция AF (AF)	22
Схема подключения	8	• Включение и выключение функции AF	
• Основные подключения		Функция поиска PI	23
• Подключение устройства к продающемуся отдельно усилителю мощности		• Поиск PI	
Управляющие кнопки	12	• Автоматический поиск PI (для запрограммированных радиостанций)	
• Основное устройство		Региональная функция (REG)	23
Перед началом эксплуатации	13	• Включение/выключение функции REG	
Об этом изделии	13	Функция (TA)	24
Об этой Инструкции	13	• Включение и выключение функции TA	
Предостережения	13	• Отключение сообщений о дорожном движении	
В случае появления трудностей	13	• Настройка громкости TA	
Основные операции	14	• Функция Предупреждения TP	
Прослушивание музыки	14	ФункцияPTY	26
Основные функции приемника	15	• ПоискPTY	
• Ручная и поисковая настройка		• Настройка прерывания программ новостей	
• Запрограммированная настройка		• Функция ТревогиPTY	
• Диапазон вещания		• Отключение Чрезвычайных сообщений	
Основные функции встроенного проигрывателя компакт-дисков	16	• Список кодовPTY	
• Переключение дисплея		Использование встроенного проигрывателя компакт-дисков	29
• Удаление диска		• Повторное воспроизведение (REPEAT)	
• Переключение дисплея (только для дисков с CD TEXT)		• Воспроизведение в случайной последовательности (RANDOM)	
• Поиск фрагмента и перемотка вперед/назад		• Поисковое воспроизведение (T-SCAN)	
• Отсек для загрузки диска		• Пауза (PAUSE)	
• Открытие		Настройки звучания	31
Индикация на дисплее и кнопки	17	Выбор Кривой Эквалайзера	31
Вызов меню Функций	18	Вызов меню настройки звучания	31
Функции меню Функций	19	Функции меню настройки звучания	32
Функции тюнера	20	• Настройка баланса (FADER)	
• Настройка на местные радиостанции (LOCAL)		• Настройка кривой эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH)	
• Функция BSM (Сохранения в памяти лучших радиостанций)		• Тонкая настройка кривой эквалайзера	
		• Настройка тонкомпенсации (LOUD)	
		• Функция Подчеркивания звучания на переднем плане (FIE)	
		• Настройка уровня источника сигнала (SLA)	

Отсоединение и установка передней панели .. 37

Защита от кражи 37

- Отделение передней панели
- Установка передней панели
- Предупреждающий сигнал

Начальные Настройки 38

Вызов меню начальных настроек 38

Функции меню начальных настроек 39

- Изменение шага настройки FM (FM STEP)
- Включение/выключение Автоматического Поиска PI (A-PI)
- Настройка Предупреждающего Сигнала (WARN)

Прочие функции 40

Снижение громкости звука при
использовании сотового телефона 40

Проигрыватель компакт-дисков и обращение с ним 41

Предостережения 41

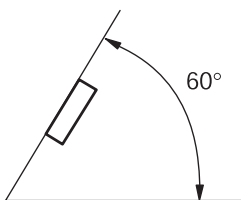
Сообщения об ошибках встроенного
проигрывателя компакт-дисков 42

Технические характеристики 43

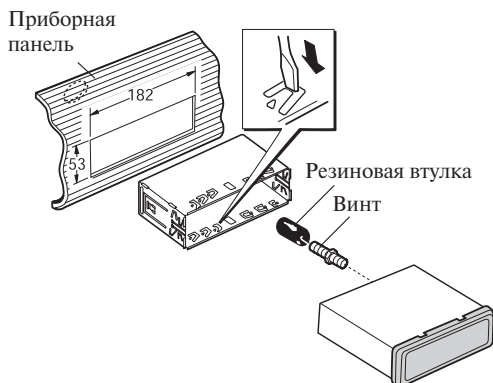
Установка

Примечание:

- Перед окончательной установкой устройства осуществите временное подключение, для того, чтобы убедиться в том, что устройство подключено правильно, и система функционирует должным образом.
- Для правильного выполнения установки используйте только детали, полученные в комплекте с устройством. Использование посторонних деталей может привести к неполадкам.
- Если установка требует проделывания отверстий или внесения других изменений в автомобиль, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не препятствовало управлению автомобилем, и не могло причинить травму пассажирам при экстренном торможении.
- В случае перегрева устройства полупроводниковый лазер может быть поврежден, так что не следует устанавливать устройство поблизости от источника тепла — например, обогревателя.
- Если устройство установлено под углом, превышающим 60° от горизонтали, устройство может не функционировать наилучшим образом.



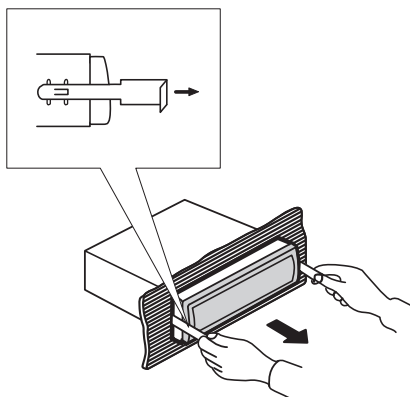
Установка с резиновой втулкой



Держатель

После установки держателя в приборную панель, выберите соответствующие зубцы в зависимости от толщины материала, из которого изготовлена приборная панель, и согните их. (Закрепляйте устройство как можно более надежно при помощи верхних и нижних зубцов. Для закрепления устройства согните зубцы на 90 градусов.)

Удаление устройства



Вставьте полученные в комплекте ключи в устройство, как показано на иллюстрации, до щелчка. Нажимая на ключи в разные стороны, вытащите устройство.

Подключение устройств

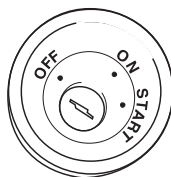
Примечание:

- Это устройство предназначено для работы от автомобильного аккумулятора 12 В с минусом на массе. Перед установкой устройства в автомобиль, грузовик или автобус проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание закорачивания электрической системы, перед началом эксплуатации отсоедините кабель аккумулятора ⊖.
- Для получения более подробной информации о подключении усилителя и прочих устройств ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, затем осуществите подключения должным образом.
- Закрепите проводку при помощи скоб или липкой ленты. Для защиты проводки замотайте проводку изоляционной лентой в тех местах, где она соприкасается с металлическими деталями.
- Проведите и закрепите всю проводку таким образом, чтобы она не касалась движущихся деталей, таких, как рычаг переключения передач, ручной тормоз и направляющие кресел. Не прокладывайте проводку в местах, подверженных воздействию высокой температуры, например, возле обогревателя. Если изоляция на проводке раскрутилась или износилась, существует опасность короткого замыкания на корпус автомобиля.
- Не протягивайте желтый провод через отверстие к двигателю для подключения к аккумулятору. Это вызовет повреждение изоляции провода и приведет к очень опасному замыканию.
- Не закорачивайте никакие провода. Если это случится, защитная цепь может не сработать при необходимости.
- Никогда не подавайте питание на другое оборудование, обрезав изоляцию кабеля питания и приложив конец к проводу. Емкость провода будет превышена, что приведет к выделению тепла.
- При замене предохранителя используйте предохранитель такого же типа, что и указанный на отсеке для предохранителя.
- Так как в этом устройстве используется уникальная цепь ВРТЛ, никогда не проводите проводку громкоговорителей таким образом, чтобы они были непосредственно заземлены, и не объединяйте левый и правый ⊖ громкоговорителей.
- Черный провод - это заземление. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от устройств, работающих на высоком напряжении, например, усилителей.
- Если Вы заземлите эти устройства совместно, и контакт с землей нарушится, существует опасность повреждения устройств или возгорания.
- Громкоговорители, подключаемые к этому устройству, должны отличаться высокой мощностью (минимум 45 Вт) и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей с выходной мощностью и/или сопротивлением, отличным от указанных, может привести к возгоранию или повреждению громкоговорителей.
- Когда источник сигнала этой системы включен, управляющий сигнал выводится через синий/белый провод. Подключите к нему пульт дистанционного управления внешнего усилителя или разъем управления автономной антенной. (Макс. 300 мА 12 В постоянного напряжения.) Если автомобиль оборудован антенной на стекле, подключите этот провод к разъему подачи питания усилителя антенны.

- При использовании дополнительного усилителя с этой системой, не подключайте синий/белый провод к разъему питания усилителя. Также не подключайте синий/белый провод к разъему питания автономной антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и неправильному функционированию.
- Для предотвращения короткого замыкания закрывайте отсоединенные контакты громкоговорителей. Если эти контакты не изолированы должным образом, существует возможность короткого замыкания.
- Если это устройство установлено в автомобиле, не оборудованном положением АСС (дополнительные устройства) на переключателе зажигания, красный провод этого устройства должен быть подключен к разъему, спаренному с включением/выключением зажигания. Если это не сделано, аккумулятор автомобиля может быть разряжен, если Вы отлучитесь от автомобиля на несколько часов.



Положение АСС



Нет положения АСС

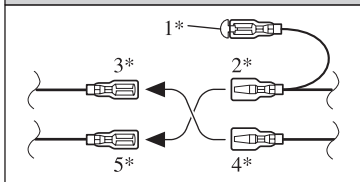
- Провода этого устройства могут быть окрашены иначе, чем соответствующие провода других устройств, даже если они имеют те же функции. При подключении этого устройства к другому устройству, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации для обоих устройств и соедините провода, имеющие одинаковые функции.

Схема подключения

Основные подключения

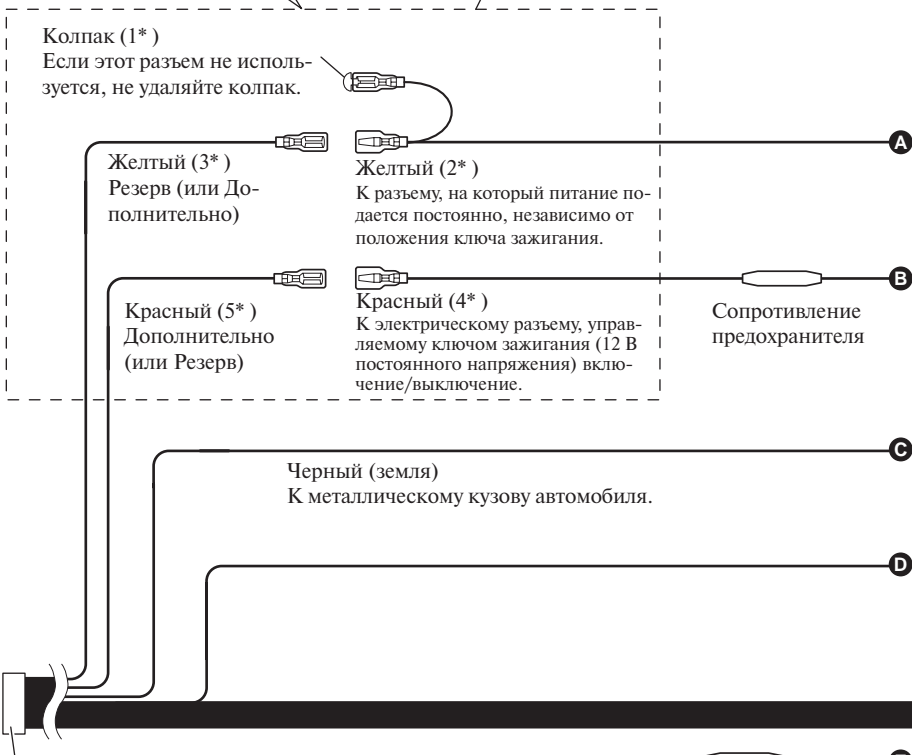
Примечание:

В зависимости от типа автомобиля, функции 3* и 5* могут различаться. В этом случае подключите 2* к 5*, а 4* к 3*.



Подключите контакты одного цвета друг к другу.

Проводка этого устройства окрашена в соответствии с новым стандартом.



Колпак (1*)

Если этот разъем не используется, не удаляйте колпак.

Желтый (3*)
Резерв (или Дополнительно)

Красный (5*)
Дополнительно
(или Резерв)

Черный (земля)
К металлическому кузову автомобиля.

Желтый (2*)

К разъему, на который питание подается постоянно, независимо от положения ключа зажигания.

Красный (4*)

К электрическому разъему, управляемому ключом зажигания (12 В постоянного напряжения) включение/выключение.

Сопrotивление предохранителя

Разъем ISO

Примечание:

В некоторых автомобилях разъем ISO может быть разделен надвое. В этом случае подключите оба разъема.

Желтый/черный

Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, подключите его к контакту Audio Mute (приглушение звука) на сотовом телефоне. Если Вы не используете сотовый телефон, не подключайте контакт Audio Mute.

Сопrotивление предохранителя

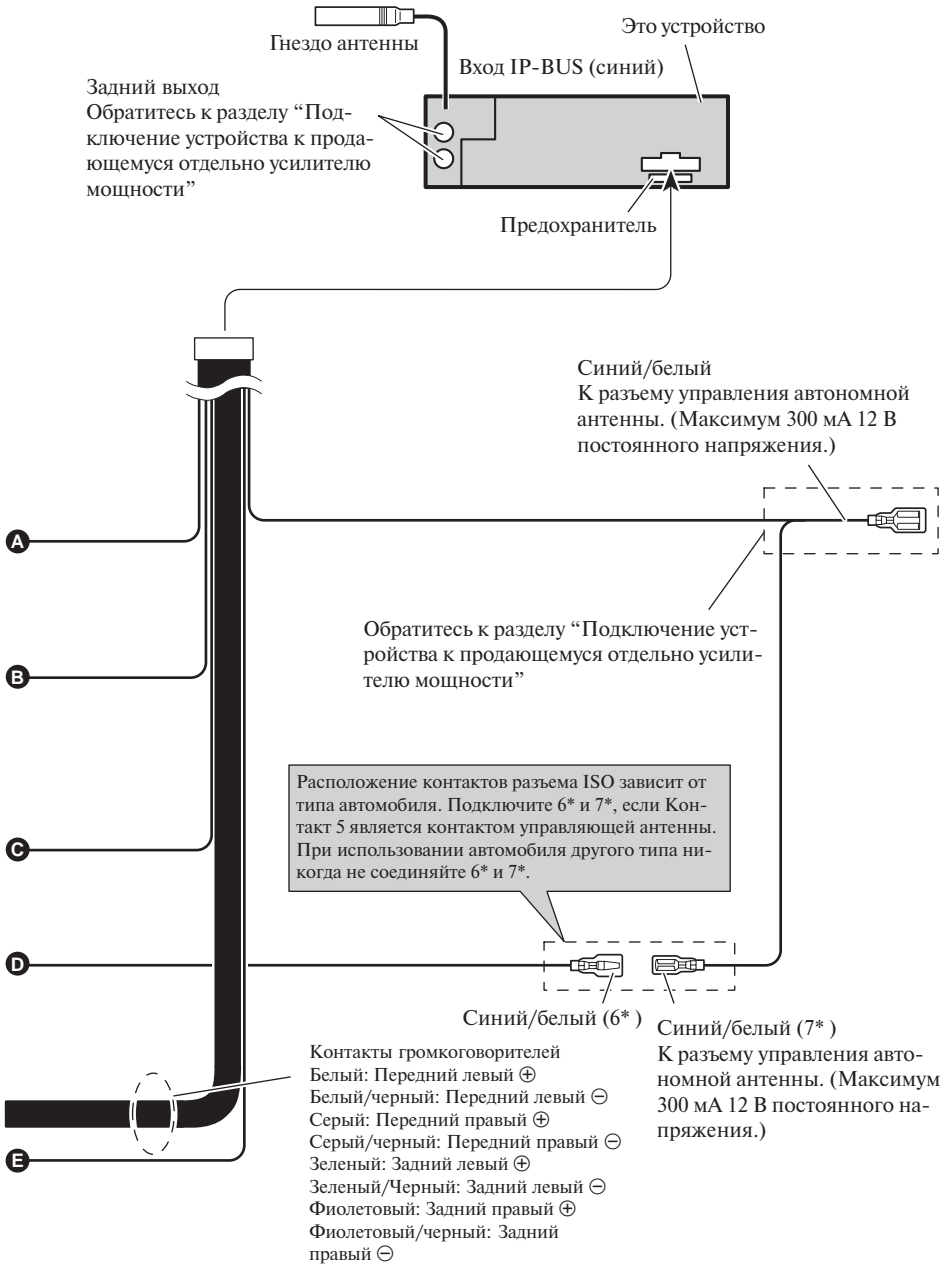
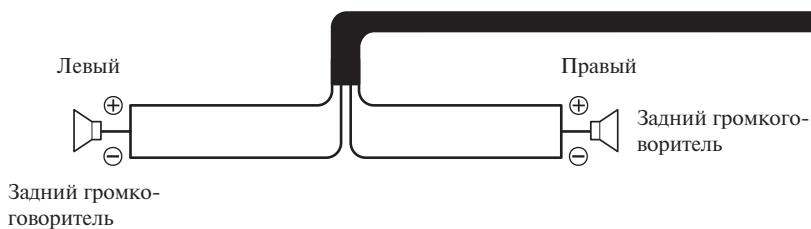
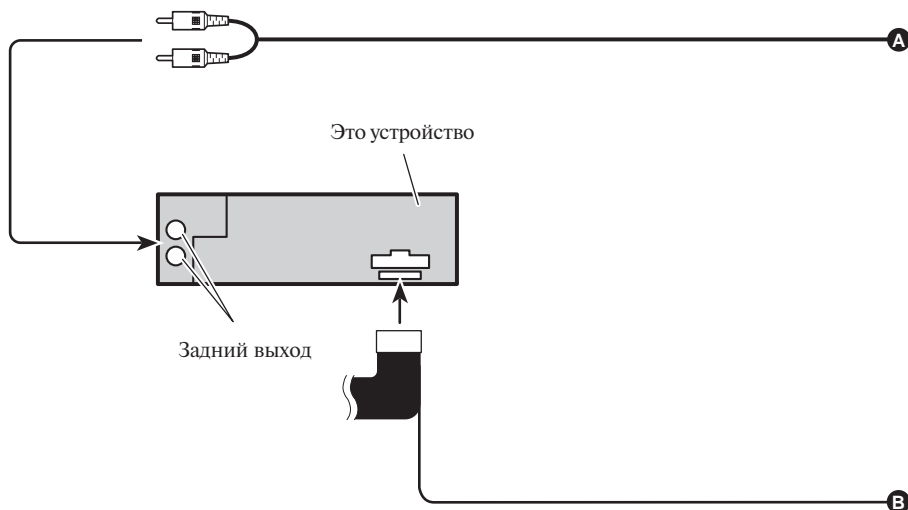
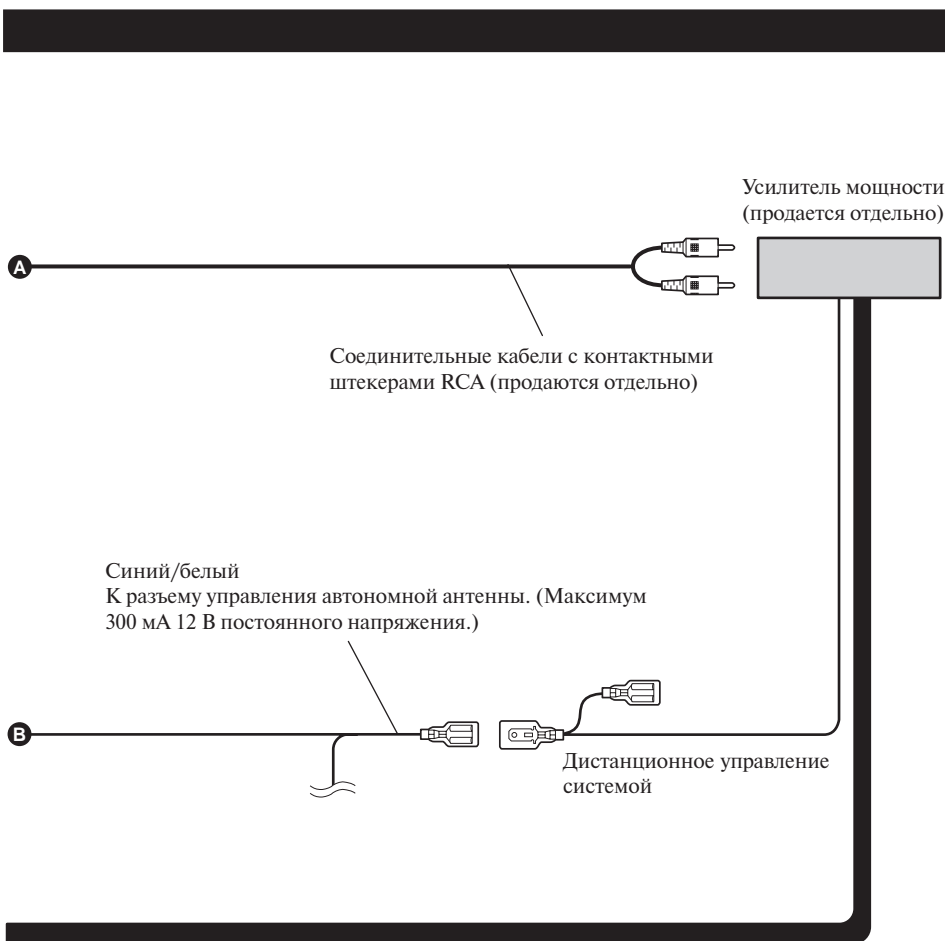


Схема подключений

■ Подключение устройства к продающемуся отдельно усилителю мощности

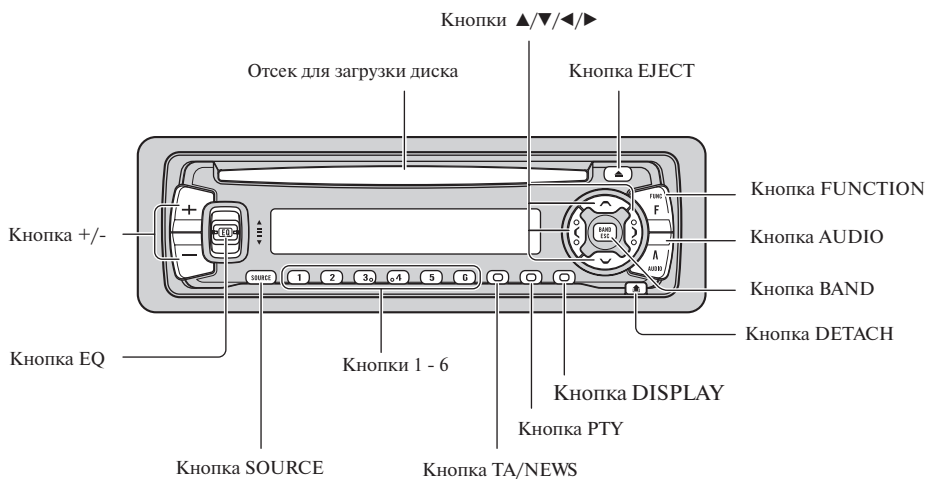
Это устройство может быть подключено к продающемуся отдельно усилителю мощности при помощи гнезд выхода RCA.





Управляющие кнопки

■ Основное устройство



Перед началом эксплуатации

Об этом изделии

- Это устройство отвечает Директиве EMC (89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС) и Директиве Маркировки CE (93/68/ЕЕС).

Частотный диапазон приемника этого устройства предназначен для использования в Западной Европе, Азии, на Среднем Востоке, в Африке и Океании. Использование устройства в других регионах может привести к неправильному приему. Функция RDS действует только в регионах, в которых радиостанции FM транслируют сигналы RDS.

Об этой Инструкции

В целях обеспечения высокого качества приема и эксплуатации это устройство оборудовано значительным числом сложных функций. Все они разработаны для наиболее простого использования, но многие из них требуют пояснения. Эта инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам в использовании этих функций и максимизировать удобство прослушивания.

Мы рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием путем прочтения этой Инструкции перед началом эксплуатации изделия. Особенно важно ознакомиться с “Предостережениями” как на этой странице, так и в других разделах.

Предостережения

- На дне проигрывателя имеется маркировка “CLASS 1 LASER PRODUCT” (лазерное устройство класса 1).



- Pioneer CarStereo-Pass предназначен только для использования в Германии.
- Держите это руководство под рукой для получения своевременных консультаций о работе устройства и предостережениях.
- Всегда устанавливайте уровень громкости звука таким образом, чтобы не заглушались внешние звуковые сигналы.
- Защищайте устройство от влажности.
- Если аккумулятор отсоединен, запрограммированная память будет очищена и устройство должно быть перепрограммировано.

В случае появления трудностей

Если это устройство не работает правильно, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.

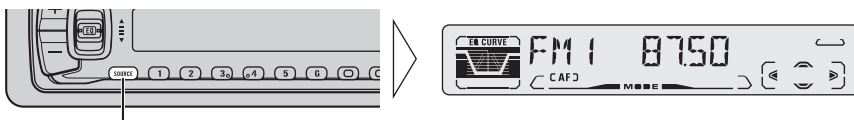
Прослушивание музыки

Ниже приведены основные процедуры, которые Вы должны выполнить для того, чтобы прослушивать музыку.

Примечание:

- Для получения информации об установке диска в это устройство обратитесь на страницу 16.

1. Выберите желаемый источник сигнала (например, Тюнер).



После каждого нажатия кнопки меняется источник сигнала...

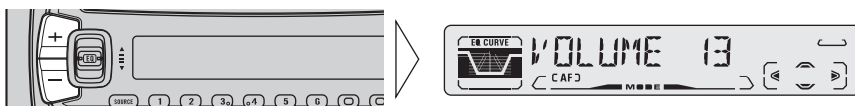
После каждого нажатия кнопки SOURCE источник сигнала переключается в следующей последовательности:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков → Тюнер

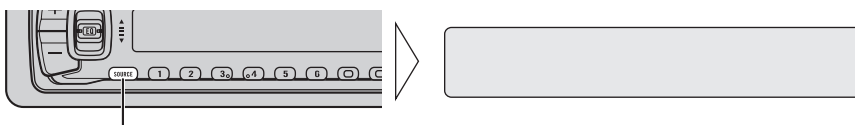
Примечание:

- Источник сигнала не изменится, если в устройство не установлен диск.
- Если синий/белый провод этого устройства подключен к разъему управления автономной антенной, при включении этого устройства автономная антенна будет выдвинута. Для удаления антенны отключите источник сигнала.

2. Увеличьте или уменьшите громкость звука.



3. Отключите источник сигнала.



Удерживайте кнопку нажатой в течение одной секунды или более.

Основные функции приемника

Функция AF этого устройства может быть включена (ON) или выключена (OFF). При нормальной эксплуатации приемника функция должна быть выключена (OFF).

Ручная и поисковая настройка

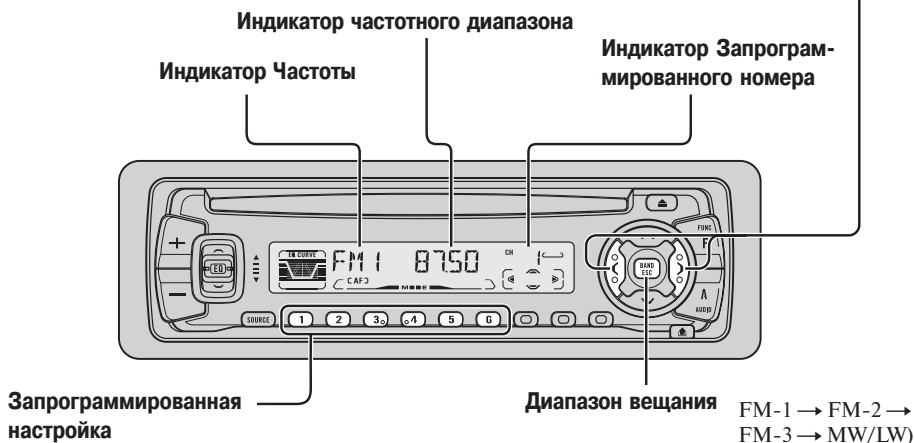
- Вы можете выбрать метод настройки, изменяя продолжительность нажатия кнопки ◀/▶.

Ручная настройка (пошаговая)	0,5 секунды или меньше
------------------------------	------------------------

Поисковая настройка	0,5 секунды или больше
---------------------	------------------------

Примечание:

- Если Вы не отпустите кнопку по истечении 0,5 секунды, Вы можете пропустить желаемую радиостанцию. Поисковая настройка включается сразу же после того, как Вы отпустите кнопку.
- Когда выбрана стереофоническая радиостанция, загорается индикатор “Ⓞ”.



- Вы можете хранить настройки на радиостанции в памяти приемника, присвоив их кнопкам 1-6, что позволяет Вам настраиваться на радиостанции при помощи одного нажатия кнопки.

Вызов запрограммированной радиостанции	2 секунды или менее
--	---------------------

Занесение настроенной радиостанции в память	2 секунды или более
---	---------------------

Примечание:

- В памяти может храниться до 18 радиостанций FM (по 6 в FM1, FM2 и FM3) и до 6 радиостанций MW/LW.
- Вы можете также воспользоваться кнопками ▲ и ▼ для настройки на радиостанции, присвоенные кнопкам с 1 по 6.

Основные функции встроенного проигрывателя компакт-дисков

Удаление диска

Примечание:

- Функция компакт-диска может быть включена и выключена, когда диск находится в устройстве (См. страницу 15).
- Диск, оставленный частично установленным, может быть поврежден или выпасть.

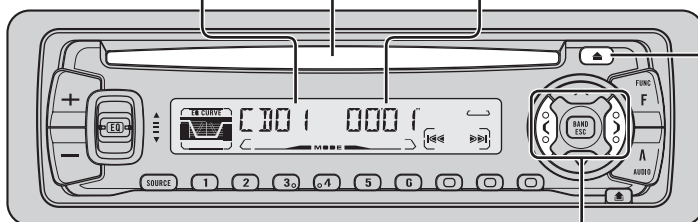
Отсек для загрузки диска

Примечание:

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить один стандартный 12 см или 8 см (сингл) компакт-диск одновременно. При воспроизведении 8 см. компакт-дисков не пользуйтесь адаптером.

Индикатор номера фрагмента

Индикатор времени, прошедшего с начала воспроизведения



Поиск фрагмента и перемотка вперед/назад

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков позволяет Вам выбирать функцию поиска фрагмента или функцию перемотки вперед/назад путем изменения времени нажатия кнопки ◀/▶.

Поиск Фрагмента	0,5 секунд или меньше
Перемотка Вперед/Назад	Продолжительное нажатие

Примечание:

- Если диск не вставляется до конца, или воспроизведение прерывается, убедитесь в том, что диск установлен записанной стороной вниз, затем нажмите кнопку EJECT на две или более секунды, и проверьте целостность диска.
- Если диск устанавливается записанной стороной вверх, он автоматически выбрасывается через несколько секунд.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "ERROR-14"). Обратитесь к разделу "Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков" на странице 42.

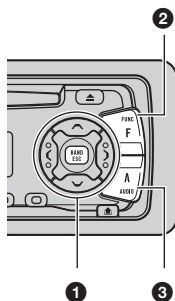
Индикация на дисплее и кнопки

Дисплей этого устройства оборудован Индикаторами Кнопок. Они загораются для того, чтобы показать Вам, какие из кнопок ▲/▼/◀/▶, FUNCTION и AUDIO Вы можете использовать.

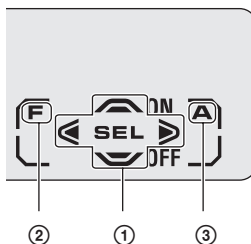
Когда Вы находитесь в меню Функций (обратитесь к следующему разделу), Меню Начальных Настроек (обратитесь на страницу 38), или Audio Меню (обратитесь на страницу 31), индикаторы также покажут Вам, какую из кнопок ▲/▼/◀/▶ Вы можете использовать для включения или выключения функций, переключения режимов повторного воспроизведения и выполнения других операций.

Индикаторы и соответствующие кнопки показаны ниже.

■ Основное устройство



■ Дисплей



Когда на дисплее горит индикатор ①, соответствующая операция выполняется при помощи кнопки ①.

Когда на дисплее горит ②, это означает, что Вы находитесь в меню Функций или в меню Начальных Настроек. Вы можете переключаться между этими меню и включать различные режимы при помощи кнопки ② на Основном Устройстве.

Когда на дисплее горит ③, это означает, что Вы находитесь в меню настроек Звучания. Вы можете переключать различные режимы в меню настроек Звучания при помощи кнопки ③ на Основном Устройстве.

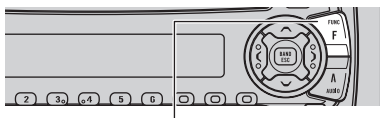
Вызов меню Функций

Меню Функций позволяет Вам пользоваться простыми функциями для каждого источника сигнала.

Примечание:

- После вызова Меню Функций, если Вы не предпримете никаких действий в течение 30 секунд, меню Функций автоматически закроется.

1. Выберите желаемый режим в Меню Функций (обратитесь к разделу “Функции меню Функций”).



После каждого нажатия режим меняется...

2. Включите желаемый режим (например, Повторное Воспроизведение)



Используемые кнопки и операции, которые они выполняют, отображаются индикаторами кнопок. Нажмите кнопку ▲ для включения индикации кнопок, а кнопку ▼ для ее отключения.

3. Закройте меню Функций.



Функции меню Функций

Приведенная ниже таблица содержит функции меню Функций для каждого источника сигнала. В таблице также приведена индикация для каждой функции, операции и кнопки, используемые для выполнения этих операций. Для получения более подробной информации обратитесь на страницы, номера которых указаны в таблице.

■ Тюнер

Название функции (Отображение на дисплее)	Кнопка: Действие	Страница
Память о лучших радиостанциях (BSM)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	20
Региональная функция (REG)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	23
Настройка на местные радиостанции (LOCAL)	1 ▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено) 2 ◀ или ▶ : переключение (Чувствительность)	20
Функция TA (TA)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	24
Функция AF (AF)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	22

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (Отображение на дисплее)	Кнопка: Действие	Страница
Повторное воспроизведение (REPEAT)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	29
Случайное воспроизведение (RANDOM)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	29
Поисковое воспроизведение (T-SCAN)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	30
Пауза (PAUSE)	▲ : ON (включено) ▼ : OFF (выключено)	30

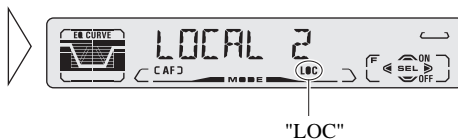
Функции тюнера

■ Настройка на местные радиостанции (LOCAL)

Этот режим выбирает только станции с особенно сильным сигналом.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите настройку на местные радиостанции (**LOCAL**) в меню **Функций**.

2. Включите (**ON**) или выключите (**OFF**) функцию настройки на местные радиостанции при помощи кнопок **▲/▼**.



3. Выберите желаемую чувствительность Местного Поиска с помощью кнопок **◀/▶**.



FM: Local 1 ↔ Local 2 ↔ Local 3 ↔ Local 4

MW/LW (CB/ДВ): Local 1 ↔ Local 2

Примечание:

- Установка "Local 4" позволяет прием только станций с наиболее сильным сигналом, тогда как установки с меньшим числом позволяют Вам принимать станции с более слабым сигналом.

■ Функция BSM (Сохранение в памяти лучших радиостанций)

Функция BSM автоматически сохраняет радиостанции в памяти.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **BSM (BSM)** в меню **Функций**.

2. Включите режим **BSM (ON)** при помощи кнопки **▲**.

Станции с наиболее сильным сигналом будут сохранены под кнопками 1 - 6 в порядке убывания силы сигнала.



- Для отмены процесса, нажмите кнопку **▼** в меню **Функций** до того, как занесение радиостанций в память будет завершено.



Использование функций RDS

Что такое RDS?

RDS (Система Радио Информации) разработана для передачи информации совместно с программами FM. Эта информация, которая не слышна, содержит данные о названии службы программ, отображении типа программы, сообщения о дорожном движении, автоматическую настройку, настройку по типу программ, и предназначена для того, чтобы помочь радиослушателям настроиться на желаемую станцию.

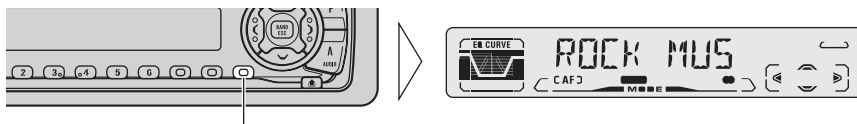
Примечание:

- Услуги RDS предоставляются не всеми радиостанциями.
- Функции RDS, такие как AF (Поиск на альтернативных частотах), и TA (Сообщения о дорожном движении) активны только в том случае, если Ваш приемник настроен на станцию RDS.

Отображение Названий Службы Программ

При использовании этой функции названия станций, передающих сигналы RDS, на несколько секунд заменяют частоту на дисплее после настройки.

- Если Вы желаете узнать информацию РТУ или частоту выбранной радиостанции, измените режим дисплея.



После каждого нажатия кнопки режим дисплея меняется...

После каждого нажатия кнопки DISPLAY режим дисплея меняется в следующей последовательности:

Название Службы программ → Информация РТУ → Частота

Примечание:

- После переключения режима дисплея, если Вы не предпринимаете никаких действий в течение восьми секунд, на дисплее автоматически появляется Название Службы программ.

■ Отображение информации РТУ

Информация РТУ (Идентификационный код типа программ) для настроенной станции появляется на дисплее на восемь секунд. Информация соответствует списку в разделе “Список кодов РТУ” на странице 28.

Примечание:

- Если от радиостанции принят нулевой код РТУ, на дисплее отображается “NONE”. Это показывает, что тип передачи не определен.
- Если сигнал слишком слабый для приема кода РТУ, на дисплее отображается “NO РТУ”.

■ Отображение Частоты

На дисплее появляется частота вещания текущей радиостанции.

Использование функций RDS

Функция AF (AF)

Функция AF (Поиск на альтернативных частотах) служит для поиска на других частотах в диапазоне текущей радиостанции. Она автоматически перенастраивает приемник на другую частоту текущего диапазона с более мощным радио сигналом. Функция применима в тех случаях, когда требуется улучшение приема текущей радиостанции.

Примечание:

- Функция AF настраивает приемник только на станции RDS, когда Вы используете Поисковую настройку или Автоматическую Память BSM со включенным индикатором “AF”.
- Когда Вы вызываете запрограммированную радиостанцию, тюнер может обновить частоту запрограммированной радиостанции в соответствии со списком AF выбранной радиостанции. (Эта возможность доступна только при использовании настроек на диапазонах FM1 и FM2.) На дисплее не появляется запрограммированный номер, если информация RDS для принимаемой станции отличается от информации RDS запрограммированной станции.
- Во время поиска при помощи функции AF звук может быть временно прерван другой программой.
- Когда приемник настроен на станцию, не передающую сигналы RDS, мигает индикатор “AF”.
- Функция AF может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

■ Включение и выключение функции AF

По умолчанию функция AF включена.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **AF (AF)** в меню **Функций**.
2. Включите или выключите **AF**, когда приемник настроен на диапазон **FM**.



“AF” исчезает

Использование функций RDS

Функция поиска PI

Тюнер ищет другую частоту, на которой транслируется та же программа. На дисплее появляется “PI SEEK”, и во время поиска громкость звука снижается. Вне зависимости от того, успешно закончился поиск PI или нет, по окончании поиска уровень громкость восстанавливается на прежнем уровне. Если поиск PI завершился неудачей, тюнер возвращается на предыдущую частоту.

■ Поиск PI

Если тюнер не сумел найти подходящую альтернативную частоту, или найденный сигнал слишком слабый, функция поиска PI включается автоматически.

■ Автоматический поиск PI (для запрограммированных радиостанций)

Если запрограммированная станция не может быть настроена, например, при значительном удалении, устройство начинает поиск PI.

По умолчанию функция поиска PI отключена.

Примечание:

- Обратитесь к разделу “Меню Начальных Настроек” для более подробной информации о включении и выключении функции Автоматического Поиска PI.

Региональная функция (REG)

При использовании функции AF для автоматической перенастройки приемника, функция REG (местная настройка) ограничивает выбор радиостанциями, транслирующими местные программы.

Примечание:

- Региональные трансляции в зависимости от страны и региона организованы по разному (то есть, могут меняться в зависимости от часа, штата или зоны трансляции).
- Запрограммированный номер может исчезнуть с дисплея, если приемник настроен на станцию, которая отличается от исходной.
- Региональная функция может быть включена или выключена независимо для каждого диапазона.

■ Включение/выключение функции REG

По умолчанию функция REG включена.

1. Нажмите кнопку FUNCTION и выберите режим REG (REG) в меню Функций.
2. Включите или выключите REG, когда приемник настроен на диапазон FM.



Функция ТА (ТА)

Функция ТА (Сообщения о Дорожном движении) позволяет Вам принимать сообщения автоматически, вне зависимости от того, какой источник сигнала (тюнер, встроенный проигрыватель компакт-дисков или проигрыватель нескольких компакт-дисков) используется в настоящий момент. Функция ТА может быть активирована либо для радиостанции TP, передающей информацию о дорожном движении, или для станции EON TP, передающей информацию, пересекающуюся со станциями TP.

Включение и выключение функции ТА

1. Настройтесь на станцию TP или EON TP.

Когда тюнер настроен на станцию TP или EON TP, загорается индикатор "TP".

2. Включите функцию ТА.



Загорается индикатор "ТА", показывающий, что приемник ожидает сообщения о дорожном движении.

Повторите указанную выше процедуру для отключения функции ТА, когда сообщения о дорожном движении не принимаются.

Примечания:

- Вы можете также включить или выключить функцию ТА при помощи меню Функций.
- По окончании приема сообщения система переключается на исходный источник сигнала.
- Функция ТА может быть активирована из режима воспроизведения источника сигнала, отличного от тюнера, если приемник был установлен на прием диапазона FM, но не может быть активирована, если приемник был установлен в режим приема MW/LW (СВ/ДВ).
- Если приемник был установлен в режим приема FM, включение функции ТА позволит Вам управлять другими функциями настройки во время прослушивания источника сигнала, отличного от тюнера.
- В режиме Поисковой Настройки могут быть настроены только радиостанции TP и EON TP, если горит индикатор "ТА".
- Только радиостанции TP и EON TP могут быть сохранены в памяти при помощи функции BSM, если горит индикатор "ТА".

■ Отключение сообщений о дорожном движении

- Нажмите кнопку TA/NEWS во время приема сообщения о движении для отмены сообщения и возвращения к исходному источнику сигнала.

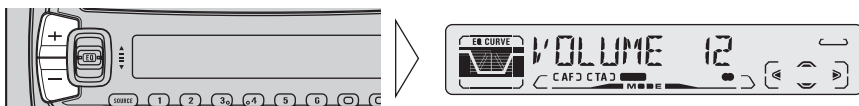


Сообщение будет отменено, но приемник останется в режиме TA до тех пор, пока кнопка TA/NEWS не будет нажата снова.

■ Настройка громкости TA

Когда начинается сообщение о дорожном движении, громкость настраивается автоматически на запрограммированный уровень для того, чтобы Вы услышали сообщение.

- Настройте громкость во время приема сообщения о дорожном движении.



Установленная громкость будет сохранена в памяти и вызвана для последующих сообщений о дорожном движении.

■ Функция Предупреждения TP

Через 30 секунд после того, как индикатор “TP” исчезнет по причине слабости сигнала, пяти-секундный звуковой сигнал оповестит Вас о том, что следует выбрать другую станцию TP или EON TP.

- При прослушивании приемника, настройтесь на другую станцию TP или EON TP.

Если устройство находится в режиме проигрывателя компакт-дисков, тюнер автоматически начинает поиск станции TP с наиболее сильным сигналом в текущей зоне трансляции через 10 (или 30)* секунд после того, как индикатор “TP” исчезнет с дисплея.

* Время, предшествующее началу поиска.

Функция TA включена	10 секунд
---------------------	-----------

Функции TA и AF включены	30 секунд
--------------------------	-----------

Использование функций RDS

Функция RTU

Существует два метода поиска станции по типу транслируемой программы: Широкий и Узкий. Также возможна автоматическая настройка на передачи о чрезвычайных происшествиях (Тревога RTU).

Примечание:

- Если поиск RTU был настроен, нет необходимости настраивать его снова. После переключения в режим настройки Поиска RTU в пункте 1 просто выполните Поиск RTU в пункте 4.

■ Поиск RTU

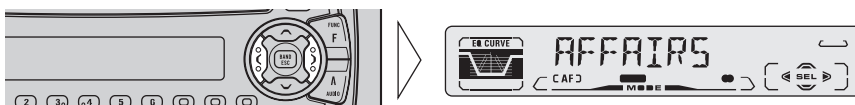
1. Выберите режим настройки Поиска RTU.



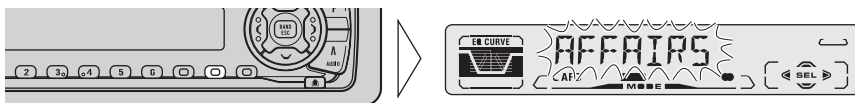
2. Выберите метод Поиска RTU (Широкий, Узкий).



3. Выберите RTU.



4. Начните поиск RTU.



Начинается поиск радиостанции, транслирующей выбранный RTU.

Для отключения режима Настройки Поиска RTU удерживайте нажатой кнопку RTU в течение двух и более секунд.

Примечание:

- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому сигналу RTU.
- Если не найдено ни одной станции, передающей программы желаемого типа, на дисплее на две секунды появляется "NOT FOUND", и тюнер возвращается к исходной станции.

■ Настройка прерывания программ новостей

Вы можете включить и выключить автоматический прием кода РТУ программ новостей. Когда прием новостей заканчивается, продолжается прием предыдущей программы.

• Включение и выключение Прерывания.



Удерживайте в течение двух секунд



“NEWS”

■ Функция Тревоги РТУ

Сигнал тревоги РТУ - это специальный код для сообщения о чрезвычайных ситуациях, например, о стихийных бедствиях. Когда тюнер принимает Сигнал тревоги РТУ, на дисплее появляется “ALARM”, и громкость звука устанавливается в то же положение, что и при передаче сообщений о дорожном движении. Когда станция прекращает трансляцию сообщения об опасности, система возвращается к предыдущему источнику сигнала.

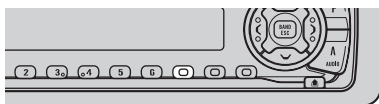


Примечание:

- По окончании приема сообщения система переключается на исходный источник сигнала.

■ Отключение Чрезвычайных сообщений

- Нажмите кнопку TA/NEWS во время приема чрезвычайного сообщения для отключения сообщения и возвращения к исходному источнику сигнала.



Использование функций RDS

■ Список кодов PTY

Широкий	Узкий	Пояснения
Новости и информация (NEWS/INF)	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие дела.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Погода/Метеорологическая информация.
	FINANCE	Репортажи о рынке, коммерции, торговле и пр.
Популярные передачи (POPULAR)	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная музыка.
	EASY MUSIC	Легкая для прослушивания музыка.
	OTH MUS	Музыка других типов, не входящих в классификации.
	JAZZ	Джазовая музыка.
	COUNTRY	Музыка кантри.
	NAT MUS	Национальная музыка.
	OLDIES	Музыка в стиле “ретро”.
	FOLK MUS	Программы народной музыки.
Классика (CLASSIC)	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
Прочее (OTHERS)	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Радио постановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, посвященные всем вопросам национальной и местной культуры.
	SCIENCE	Программы о природе, науке и технологии.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы об общественных отношениях.
	RELIGION	Религиозные программы и службы.
	PHONE IN	Телефонные программы.
	TOURING	Дорожные программы, не для сообщений о движении.
	LEISURE	Программы о различных хобби и активном досуге.
	DOCUMENT	Документальные программы.

Использование встроенного проигрывателя компакт-дисков

Повторное воспроизведение (REPEAT)

Функция повторного воспроизведения предназначена для повторного воспроизведения одного и того же фрагмента.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **Повторного Воспроизведения (REPEAT)** в меню **Функций**.
2. Включите (ON) или выключите (OFF) режим повторного воспроизведения при помощи кнопок **▲/▼**.



Примечание:

- Если Вы выполняете Поиск Фрагмента или Перемотку вперед/назад, функция Повторного воспроизведения автоматически отменяется.

Воспроизведение в случайной последовательности (RANDOM)

Функция Воспроизведения в случайной последовательности воспроизводит все фрагменты на компакт-диске в случайной последовательности.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **случайного воспроизведения (RANDOM)** в меню **Функций**.
2. Включите (ON) или выключите (OFF) режим случайного воспроизведения при помощи кнопок **▲/▼**.



Использование встроенного проигрывателя компакт-дисков

■ Поисковое воспроизведение (T-SCAN)

Поисковое воспроизведение последовательно воспроизводит первые 10 секунд каждого фрагмента на компакт-диске.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим Поискового воспроизведения (T-SCAN) в меню функций.
2. Включите Поисковое воспроизведение при помощи кнопки **▲**.



3. Когда Вы услышите желаемый фрагмент, отмените Поисковое воспроизведение при помощи кнопки **▼**.

Если Меню Функций автоматически закрылось, выберите режим Поискового воспроизведения в меню Функций еще раз.

Примечание:

- Поисковое Воспроизведение прекращается автоматически после прохождения всех фрагментов на диске.



■ Пауза (PAUSE)

Эта функция позволяет Вам приостановить воспроизведение текущего фрагмента.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим паузы (PAUSE) в меню Функций.
2. Включите (ON) или выключите (OFF) режим паузы при помощи кнопок **▲/▼**.

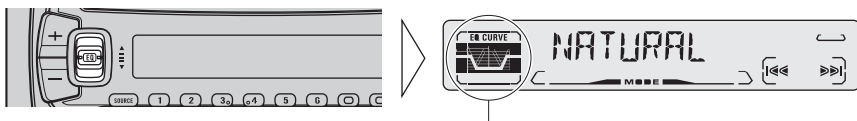


Настройки звучания

Выбор Кривой Эквалайзера

Вы можете переключать кривые Эквалайзера.

- Переместите кнопку EQ вверх или вниз для выбора желаемой кривой Эквалайзера.



Кривая эквалайзера

POWERFUL (мощное звучание) ↔ NATURAL (естественное звучание) ↔ VOCAL (вокальное звучание) ↔ CUSTOM (пользовательская кривая) ↔ EQ FLAT (плоская кривая) ↔ SUPER BASS (усиление низких частот)

Примечание:

- Пункт “CUSTOM” соответствует созданной Вами кривой экваллизации. (Обратитесь к разделу “Настройка кривой эквалайзера” на странице 33 и “Тонкая настройка кривой эквалайзера” на странице 34.)
- Вы можете настроить различные кривые “CUSTOM” для разных источников сигнала.

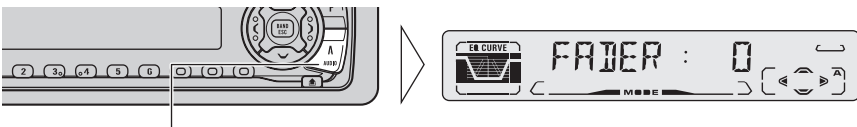
Вызов меню настройки звучания

При помощи этого меню Вы можете настроить характеристики звучания.

Примечание:

- После входа в меню Звучания, если Вы в течение 30 секунд не предприняли никаких действий, меню Звучания автоматически закрывается.

1. В меню Звучания выберите режим, который Вы желаете использовать.



После каждого нажатия кнопки меняется режим...

2. Осуществите желаемые настройки.

3. Закройте меню настройки звучания.



Функции меню настройки звучания

В меню настройки звучания входят следующие функции.

■ Настройка баланса (FADER)

Эта функция позволяет Вам настраивать Баланс и Затухание с целью обеспечения наилучших акустических условий на всех занятых сиденьях.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите режим настройки баланса/затухания (**FADER**) в меню настройки звучания.

2. Настройте баланс передних/задних громкоговорителей при помощи кнопок ▲/▼.

По мере перемещения баланса на задние громкоговорители появится сообщение “FADER: F15” - “FADER: R15”.



3. Настройте баланс левых/правых громкоговорителей при помощи кнопок ◀/▶.

По мере перемещения баланса на правые громкоговорители появится сообщение “BAL: L9” - “BAL: R9”.



Примечание:

- При использовании двух громкоговорителей правильной установкой является “FADER: 0”.

■ Настройка кривой эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH)

Вы можете настроить кривую эквализации по Вашему вкусу. Настроенная Вами кривая эквализации соответствует пункту “CUSTOM”.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите режим настройки кривой эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH) в меню настройки звучания.

2. При помощи кнопок ◀/▶ выберите желаемый диапазон.
EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Усильте или ослабьте выбранный диапазон при помощи кнопок ▲/▼.

На дисплее отображается настраиваемое значение: от “+6” до “-6”.



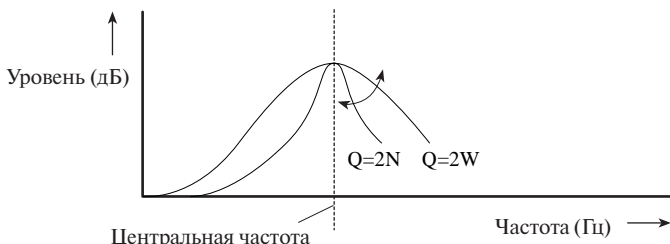
Примечание:

- Если Вы осуществляете настройки, когда выбрана кривая эквализации, отличная от “CUSTOM”, настроенная кривая заменит предыдущую настроенную кривую. После этого при выборе кривой эквализации на дисплее будет отображаться новая кривая, настроенная пользователем (обратитесь на страницу 31).

Настройки звучания

■ Тонкая настройка кривой эквалайзера

Вы можете настроить центральную частоту каждого диапазона эквализации (LOW/MID/HIGH) и Q-фактор (характеристики кривой). Настроенная кривая эквализации сохраняется в памяти как “CUSTOM”.



1. Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее в течение двух секунд для выбора Тонкой Настройки Кривой Эквалайзера.

2. Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора настраиваемого диапазона.



3. Выберите желаемую частоту при помощи кнопок **◀/▶**.

LOW (низкая частота): 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Гц)

MID (средняя частота): 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Гц)

HIGH (высокая частота): 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Гц)



4. Выберите желаемый Q-фактор при помощи кнопок **▲/▼**.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Примечание:

- Если Вы осуществляете настройки, когда выбрана кривая эквализации, отличная от “CUSTOM”, настроенная кривая заменит предыдущую настроенную кривую. После этого при выборе кривой эквализации на дисплее будет отображаться новая кривая, настроенная пользователем (обратитесь на страницу 31).

■ Настройка тонкомпенсации (LOUD)

Функция тонкомпенсации компенсирует недостаточность низких и высоких звуков на малой громкости. Вы можете выбрать желаемый уровень компенсации.

1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите режим тонкомпенсации (LOUD) в меню Звучания.

2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите функцию тонкомпенсации.



3. Выберите желаемый уровень при помощи кнопок ◀/▶.

LOW (низкий) ↔ MID (средний) ↔ HI (высокий)



Настройки звучания

Функция Подчеркивания звучания на переднем плане (F.I.E.)

Функция F.I.E. (Подчеркивание звучания на переднем плане) является простым методом усилить передний план звучания путем срезки вывода средних и высоких частот из задних громкоговорителей, ограничивая их выход только низкочастотным звуком. Вы можете выбрать частоту, которую Вы желаете срезать.

Предостережение:

Когда функция F.I.E. отключена, задние громкоговорители выводят звук на всех частотах, а не только низкочастотные звуки. Перед отключением функции F.I.E. убавьте громкость для предотвращения резкого возрастания громкости.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите режим **F.I.E. (FIE)** в меню Звучания.
2. При помощи кнопок **▲/▼** включите или выключите функцию **F.I.E.**



3. При помощи кнопок **◀/▶** выберите желаемую частоту.
100 ↔ 160 ↔ 250 (Гц)



Примечание:

- После включения функции F.I.E. выберите режим затухания/баланс и отрегулируйте баланс и громкость передних и задних громкоговорителей, если есть такая необходимость.
- Отключите функцию F.I.E. при использовании системы из двух громкоговорителей.

Настройка уровня источника сигнала (SLA)

Функция SLA служит для предотвращения резких скачков громкости при переключении источников сигнала. Установки базируются на громкости FM, которая остается неизменной. (Так как громкость FM является контрольной, функция SLA недоступна в режимах FM.) Вы можете настроить громкость воспроизведения радиопередач MW/LW (CB/ДВ) и компакт-дисков.

1. Сравните громкость FM с громкостью других источников сигнала (например, встроенного проигрывателя компакт-дисков).
2. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите режим **SLA (SLA)** в меню Звучания.
3. Увеличьте или уменьшите громкость при помощи кнопок **▲/▼**. Дисплей показывает от "+4" до "-4".



Отсоединение и установка Передней Панели

Защита от кражи

Передняя панель основного устройства выполнена отделяемой в целях защиты от кражи.

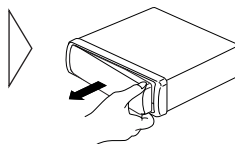
■ Отделение передней панели

1. Откройте переднюю панель.

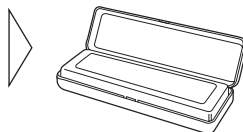


2. Для удаления передней панели потяните ее правую сторону на себя.

Не хватайте слишком сильно и следите за тем, чтобы она не упала.

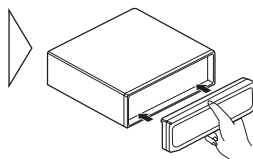


3. Воспользуйтесь защитным чехлом, предназначенным для хранения и ношения передней панели.



■ Установка передней панели

- Установите панель на место.



Предостережения:

- Никогда не используйте большую силу и не сжимайте дисплей слишком сильно во время удаления и установки панели.
- Избегайте подвергать переднюю панель сильной тряске.
- Держите переднюю панель подальше от прямых солнечных лучей и высоких температур.

■ Предупреждающий сигнал

Если передняя панель не отделена в течение пяти секунд после отключения зажигания, раздастся предупреждающий сигнал.

Примечание:

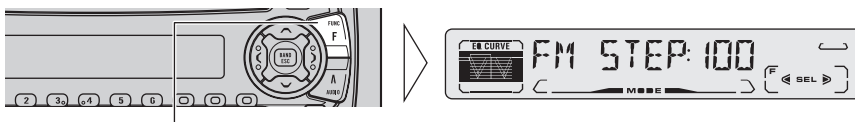
- Вы можете отменить функцию предупреждающего сигнала. (См. страницу 39.)

Начальные Настройки

Вызов меню начальных настроек

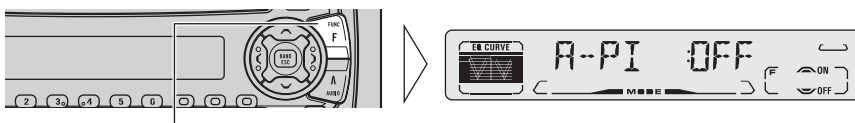
При помощи этого меню, Вы можете осуществить начальные установки для этого устройства.

1. Отключите источники сигнала.
2. Вызовите меню Начальных Настроек.



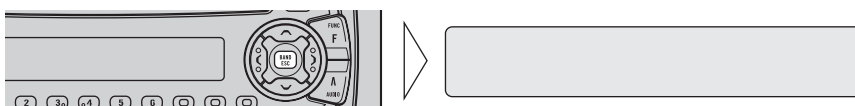
Удерживайте кнопку нажатой в течение двух секунд

3. Выберите желаемый режим.



После каждого нажатия кнопки режим меняется...

4. Выполните желаемые настройки.
5. Закройте меню начальных настроек.



Примечание:

- Вы можете также выйти из меню Начальных Установок, в течение двух секунд удерживая нажатой кнопку FUNCTION.

Функции меню начальных настроек

Меню начальных настроек содержит следующие функции

■ Изменение шага настройки FM (FM STEP)

Во время обычной Поисковой настройки FM шаг установлен как 50 кГц. При работе в режиме AF или TA шаг меняется на 100 кГц.

В режиме AF также можно установить шаг в 50 кГц.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **Изменение шага настройки FM (FM STEP)** в меню **Начальных Настроек**.
2. Выберите желаемый шаг настройки при помощи кнопок ◀/▶.



Примечание:

- При ручной настройке шаг остается установленным в 50 кГц.
- Шаг настройки возвращается в 100 кГц, если аккумулятор был временно отключен.

■ Включение/выключение Автоматического Поиска PI (A-PI)

Во время выполнения Поиска Запрограммированных станций Вы можете включать и выключать функцию автоматического поиска PI. (Обратитесь к разделу “Функция Поиска PI” на странице 23.)

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **Автоматического Поиска PI (A-PI)** в меню **Начальных установок**.
2. Включите или выключите **Автоматический Поиск PI** при помощи кнопок ▲/▼.



■ Настройка предупреждающего сигнала (WARN)

Вы можете включать и выключать функцию Предупреждающего сигнала. (Обратитесь к разделу “Предупреждающий Сигнал” на странице 37.)

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите режим **Предупреждающего сигнала (WARN)** в меню **Начальных установок**.
2. Включите или выключите **предупреждающий сигнал** при помощи кнопок ▲/▼.



Снижение громкости звука при использовании сотового телефона

Звук от этой системы автоматически снижается при осуществлении или приеме вызова по сотовому телефону, подключенному к этому устройству.

- Звук отключается, появляется сообщение “MUTE”, и настройки звука становятся невозможными. По окончании телефонного соединения система возвращается в обычный режим работы.

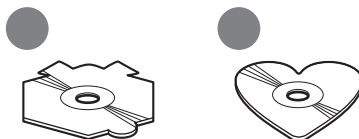


Предостережения

- Пользуйтесь только компакт-дисками с пометкой Compact Disc Digital Audio.

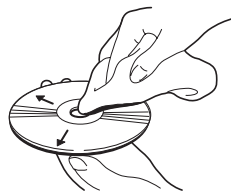


- Это устройство разработано только для воспроизведения обычных круглых компакт-дисков. Использование компакт-дисков другой формы не рекомендуется.



- Перед воспроизведением проверяйте все компакт-диски, и удаляйте треснувшие, поцарапанные или погнутые диски.
- Воспроизведение этим устройством дисков CD-R, записанных на устройствах для записи компакт-дисков, может быть невозможным в связи с характеристиками диска, царапинами или загрязнениями на диске, а также в случае загрязнения или конденсации влаги на оптических снимающих линзах этого устройства.

- Протирайте загрязнившиеся диски сухой тканью в направлении от центра.



- Избегайте прикасаться к записанной поверхности диска.
- Храните диски в их коробках, когда они не используются.
- Держите диски подальше от прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Ничего не наклеивайте на диски и не проливайте на них химикаты.
- При использовании обогревателя в холодную погоду внутри проигрывателя может образоваться конденсация, мешающая нормальному воспроизведению. Выключите проигрыватель приблизительно на час и протрите влажные диски сухой тканью.
- Дорожная тряска может прервать воспроизведение компакт-дисков.

Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда с воспроизведением компакт-дисков возникают затруднения, на дисплее появляются сообщения об ошибках. Для уточнения характера проблемы обратитесь к приведенной ниже таблице и предпринимайте рекомендуемые действия. Если неисправность не устраняется, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший центр обслуживания PIONEER.

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR- 11, 12, 17, 30	Диск загрязнен.	Очистите диск.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Диск поцарапан.	Замените диск.
ERROR- 14	Диск не записан.	Проверьте диск.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Электрическая или механическая проблема.	Включите и выключите за- жигание, или переключи- тесь на другой источник сигнала, затем вернитесь к проигрывателю компакт- дисков.
HEAT	Перегрев проигрывателя компакт-дисков.	Прекратите воспроизведе- ние до тех пор, пока темпе- ратура не понизится.

Технические характеристики

Общие характеристики

Источник питания	14,4 В постоянного напряжения (10,8 - 15,1 В допустимо)
Система заземления	Минус на массе
Максимальный потребляемый ток	10 А
Размеры	
(размеры крепления)	178 (Ш) x 50 (В) x 159 (Д) мм
(лицевая панель)	188 (Ш) x 58 (В) x 19 (Д) мм
Вес	1,5 кг

Усилитель

Максимальная выходная мощность	45 Вт x 4
Продолжительная выходная мощность	27 Вт x 4
	(DIN 45324, +В = 14,4 В)
Сопrotивление Нагрузки	4 Ом (4 - 8 Ом допустимо)
Уровень выходного сигнала/выходное сопротивление	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (трехполосный параметрический эквалайзер)	
(Низкие частоты)	Частота: 40/80/100/160 Гц
	Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
	Уровень: ±12 дБ
(Средние частоты)	Частота: 200/500/1/2 КГц
	Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
	Уровень: ±12 дБ
(Высокие частоты)	Частота: 3,15/8/10/12,5 КГц
	Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
	Уровень: ±12 дБ
Тонкомпенсации	
(Низкие частоты)	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
(Средние частоты)	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
(Высокие частоты)	+11 дБ (100 кГц), +11 дБ (10 кГц)
	(громкость: -30 дБ)

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Compact Disc Audio System
Используемые диски	Компакт-диски
Формат сигнала	Частота выборки: 44,1 кГц
Частота выборки	16; линейно
Частотный диапазон	5 - 20000 Гц (±1 дБ)
Соотношение сигнал-шум	94 дБ (1 кГц) (IEC - А сеть)
Динамический диапазон	90 дБ (1 кГц)
Количество каналов	2 (стерео)

Тюнер FM

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Чувствительность	11 дБф (1,0 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)
Чувствительность затухания 50 дБ	16 дБф (1,7 мкВ/75 Ом, моно)
Соотношение сигнал/шум	70 дБ (IEC - А сеть)
Искажения	0.3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Частотный диапазон:	30 - 15000 Гц (±3 дБ)
Стереo разделение	40 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

Тюнер MW (CB)

Частотный диапазон	531 - 1602 кГц
Чувствительность	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (±9 кГц)

Тюнер LW (DB)

Частотный диапазон	153 - 281 кГц
Чувствительность	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (±9 кГц)

Примечание:

- В связи с усовершенствованиями дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного оповещения.